



قسم التعليم العالي والتعليم المستمر

استراتيجية مقترحة قائمة على التعلم المدمج

لتنمية مهارتي الاستماع والتحدث لدارسي اللغة العربية

من الناطقين بغيرها في المستوى المبتدئ

A Suggested strategy based on Blended learning for developing
listening & speaking skills for non-Arabic speakers

(Beginners Level)

بحث مقدم للحصول على درجة الماجستير

في التربية تخصص مناهج وطرق تعليم كبار

إعداد الباحثة

هناء إسماعيل متولي محمد

أ.د.م / بدوي أحمد الطيب

أ.د/ محمد رفعت حسنين

أستاذ مساعد مناهج وطرق التدريس

أستاذ بقسم التعليم العالي والتعليم المستمر

بالمركز القومي لامتحانات والتقويم التربوي

رئيس قسم تعليم الكبار سابقاً

كلية الدراسات العليا للتربية

جامعة القاهرة

٥١٤٣٨/م٢٠١٧

بسم الله الرحمن الرحيم

{وَإِنَّهُ لَتَنْزِيلُ رَبِّ الْعَلَمِينَ ۝ نَزَلَ بِهِ الرُّوحُ الْأَمِينُ ۝

عَلَى قَلْبِكَ لِتَكُونَ مِنَ الْمُنذِرِينَ ۝ بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُبِينٍ }

(سورة الشعراء: ١٩٢-١٩٥)

تشكيل لجنة المناقشة والحكم علي رسالة الماجستير في التربية قسم التعليم
العالي والتعليم المستمر / تخصص مناهج وطرق تعليم كبار

للطالبة : هناء إسماعيل متولي محمد الجنسية : مصرية

عنوان الرسالة: استراتيجيات مقترحة قائمة على التعلم المدمج

لتنمية مهارتي الاستماع والتحدث لدارسي اللغة العربية من

الناطقين

بغيرها في المستوى المبتدئ

تكونت لجنة المناقشة والحكم من السادة الأساتذة:

م	الاسم	الوظيفة	الصفة باللجنة
١	٠ د ١ صلاح الدين خضر	أستاذ تكنولوجيا التعليم بجامعة حلوان	عضوا ورئيسا
٢	٠ د ١ أسامة محمود فراج	أستاذ ورئيس قسم التعليم العالي والتعليم المستمر بالكلية	عضوا
٣	٠ د ١ محمد رفعت حسنين	أستاذ بقسم التعليم العالي والتعليم المستمر بالكلية	مشرفا وعضوا
٤	٠ د ١ م ١ بدوي أحمد الطيب	أستاذ مساعد بقسم المناهج وطرق التدريس بالمركز القومي للاختبارات والتقويم التربوي	مشرفا وعضوا

شكر وتقدير

الحمد لله الذي أوضح لنا سبيل الهداية ،وأزاح عن سبيل الغواية، والصلاة والسلام على النبي المصطفى، المبعوث رحمة للعالمين،وقدوة للسالكين،وعلي آله وصحبه ومن تبعهم بإحسان إلي يوم الدين، أما بعد،

فإنني أشكر الله العلي القدير أولاً أن يسر لي طريق العلم، وشغلني بالمعرفة، ثم أثني بشكري وامتناني لوالدي الكريمين رحمهما الله.

ثم أتقدم بجزيل الشكر والعرفان إلي علماء جامعة القاهرة صرح العلم وموئل العلماء .

والشكر موصول لأستاذي الدكتور /محمد رفعت حسنين المشرف على هذه بحث، وما قدمه من نصح وإرشاد، وما أبداه من توجيهات، فله جزيل الشكر والعرفان، وبارك الله له في علمه وعمله، وجعل ذلك في ميزان حسناته.

والشكر موصول لأستاذي الدكتور/بدوي أحمد الطيب المشرف علي هذا بحث ، وما أبداه من توجيهات وما قدمه من نصح وإرشاد ، فله جزيل الشكر والعرفان، وبارك الله له في علمه وعمله، وجعل ذلك في ميزان حسناته.

كما أتقدم بالشكر للجنة المناقشة المكونة من سيادة الأستاذ الدكتور /صلاح الدين خضر مناقشا خارجيا، وسيادة الأستاذ الدكتور/أسامة محمود فراج مناقشا داخليا، لتكرمهما بالموافقة علي مناقشة رسالتي هذه، وتشريفي بالإفادة منهما.

كما أتقدم بالشكرإلي مركز الشمائل المحمدية ،لما بذل وقدم من تسهيلات ودعم، والشكر الخاص إلي طالباتي عينة بحث ممن تعاوننَّ معي بشكل كبير.

وأخيراً أشكر كل من أعانني علي إخراج هذا بحث بهذه الصورة، وكل من أسهم بمساعدتي بأي شكل كان ومهما كان بسيطاً وأدعو لهم جميعاً بالخير.



قسم التعليم العالي والتعليم المستمر

الاسم: هناء إسماعيل متولي محمد

تاريخ وجهة الميلاد: ١٩٧٣/٨/١٢

الجنسية: مصرية

كفر صقر/الشرقية

الدرجة: الماجستير

التخصص: مناهج وطرق تعليم كبار

المشرفون: أ.د/ محمد رفعت حسنين أ.د.م/ بدوي أحمد الطيب

عنوان الرسالة : إستراتيجية مقترحة قائمة على التعلم المدمج لتنمية مهارتي

الاستماع والتحدث لدارسي اللغة العربية من الناطقين بغيرها في المستوى

المبتدئ.

الكلمات الدلة: التعلم المدمج – مهارات الاستماع – مهارات التحدث – دارسي اللغة العربية من

الناطقين بغيرها.

مستخلص بحث

هدف البحث إلي تعرف فاعلية التعلم المدمج في تنمية مهارتي الاستماع والتحدث لدارسي اللغة العربية من الناطقين بغيرها في المستوى المبتدئ، ولتحقيق هذا الهدف قامت الباحثة بإعداد ما يلي:

- ١- قائمة مهارات الاستماع، وقائمة مهارات التحدث بما يناسب دارسي اللغة العربية من الناطقين بغيرها.
- ٢- برنامج تعليمي مدمج مقترح لتنمية مهارات الاستماع والتحدث لدارسي اللغة العربية من الناطقين بغيرها.
- ٣- بناء اختبار لقياس مهارات الاستماع، وبطاقة ملاحظة لقياس مهارات التحدث لدي مجموعة بحث.

اختيار مجموعة البحث وتطبيق اختبار المهارات الاستماع تطبيقاً قبلياً، ثم تدريس الإستراتيجية المقترحة لمدة استمرت شهراً ونصف الشهر، بداية من الأحد الموافق ٢٤/٩/٢٠١٦ م ، واستمر التدريس حتي يوم الخميس الموافق ٣/١١/٢٠١٦ م، بواقع أربع ساعات يومياً ،وعشرين ساعة أسبوعياً، فبلغ الزمن الكلي لتدريس الإستراتيجية ١٢٠ ساعة تدريسية، وبعد ذلك تم تطبيق اختبار الاستماع وبطاقة الملاحظة تطبيقاً بعدياً،وبعد الانتهاء من تجربة البحث أُسفرَ تحليل البيانات ومقارنة نتائج التطبيقين القبلي والبعدي عن النتائج التالية:

- فاعلية التعلم المدمج في تنمية مهارات الاستماع والتحدث لدارسي اللغة العربي من الناطقين بغيرها .

-فاعلية الإستراتيجية المقترحة القائمة على التعلم المدمج لتنمية مهارات الاستماع لدارسي اللغة العربية من الناطقين بغيرها في المستوى المبتدئ.

- فاعلية الإستراتيجية المقترحة القائمة على التعلم المدمج لتنمية مهارات التحدث لدارسي اللغة العربية من الناطقين بغيرها في المستوى المبتدئ.

كما خلص البحث إلى بعض التوصيات والمقترحات، ومن أهمها:

- ١- ضرورة الاهتمام بمهارات الاستماع والتحدث لدارسي اللغة العربية الناطقين بغيرها .

٢- استخدام الأنشطة والزيارات الميدانية لتنمية مهارات الاستماع والتحدث في مواقف طبيعية

٣- استخدام التعلم المدمج في باقي مهارات اللغة (القراءة – الكتابة).

٤- تنوع طرق التدريس والوسائل المختلفة التي تتيح لدارسي اللغة العربية التحدث والكلام في داخل الصف وخارجه.

قائمة المحتويات

الصفحة	المحتوي
١٧-٢	الفصل الأول: الإطار العام للبحث
٣	المقدمة.
٥	الأحساس بالمشكلة.
٩	مشكلة البحث.
١٠	أهداف البحث.
١٠	أهمية البحث.
١١	منهج البحث.
١١	حدود البحث.
١٢	مصطلحات البحث.
١٧-١٥	إجراءات البحث.
٥٠-١٨	الفصل الثاني: الدراسات السابقة
٢٩-٢٠	المحور الأول: التعلم المدمج
٣٩-٣٠	المحور الثاني: مهارات الاستماع والتحدث
٤٧-٣٩	المحور الثالث: تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها
٤٨	التعليق العام علي فصل الدراسات السابقة
١٢٣-٥٢	الفصل الثالث: الإطار النظري
٨٣-٥٣	المحور الأول: إستراتيجية التعلم المدمج
٥٤	الأهداف العامة والخاصة للإستراتيجية
٥٦	مفهوم الإستراتيجية
٥٧	أسس الإستراتيجية
٦٠	مفهوم التعلم المدمج
٦٣	أهداف التعلم المدمج
٦٣	مميزات التعلم المدمج
٦٦	أهمية استخدام بيئة التعلم المدمج
٦٦	أنواع التعلم المدمج
٦٧	مستويات التعلم المدمج
٦٩	مكونات التعلم المدمج
٧١	نماذج تصميم التعلم المدمج
٧٧	متطلبات بيئة التعلم المدمج

٧٨	دور المعلم في التعلم المدمج
٧٩	عوامل نجاح التعلم المدمج
٨١	معوقات وسلبيات التعلم المدمج
٨٣	التعليق علي المحور: التعلم المدمج
١٠١-٨٤	المحور الثاني: مهارات الاستماع
٨٥	مفهوم الاستماع
٨٧	أهمية الاستماع
٨٨	أهداف الاستماع
٩٠	مكونات عملية الاستماع
٩٢	مستويات عملية الاستماع
٩٣	أنواع الاستماع
٩٥	مهارات الاستماع اللازمة للمستوي المبتدئ
٩٧	معوقات عملية الاستماع
٩٩	دور المعلم لتنمية الاستماع
١٠١	التعليق علي المحور الثاني: مهارات الاستماع
١٠٢	قائمة مهارات الاستماع المناسبة للمستوي المبتدئ
١٠٤	المحور الثالث: مهارات التحدث
١٠٥	مفهوم التحدث
١٠٦	أهمية مهارة التحدث
١٠٧	أهداف تعليم التحدث
١٠٩	مكونات عملية التحدث
١١١	مستويات عملية التحدث
١١٣	أنواع التحدث
١١٥	صعوبة عملية التحدث
١١٦	العوامل المساعدة للتحدث
١١٧	دور المعلم لتنمية التحدث
١١٩	التعليق علي المحور الثالث: مهارات التحدث
١٢٢	قائمة مهارات التحدث المناسبة للمستوي المبتدئ

١٢٣-١٤٥	الفصل الرابع: إجراءات البحث
١٢٥	المحور الأول: بناء قائمة مهارات الاستماع والتحدث
١٢٥	أولاً: قائمة مهارات الاستماع المناسبة لدارسي اللغة العربية الناطقين بغيرها في المستوى المبتدئ (أهداف القائمة، مصادر اشتقاقها، صدقها)
١٢٦	ثانياً: قائمة مهارات التحدث المناسبة لدارسي اللغة العربية الناطقين بغيرها في المستوى المبتدئ (أهداف القائمة، مصادر اشتقاقها، صدقها)
١٢٦	المحور الثاني: خطوات الإستراتيجية
١٣٣	المحور الثالث: دليل المعلم
١٣٤	المحور الرابع : إعداد أدوات البحث .
١٣٣	اختبار مهارات الاستماع (أهداف الاختبار ، نوعه، مواصفاته، تعليماته، التأكد من صدق وثباته، مفتاح تصحيحه)
١٣٦	بطاقة ملاحظة أداء الدارس في بعض مهارات التحدث
١٤١	المحور الخامس: إجراءات تجربة البحث .
١٤١	منهج البحث
١٤٢	اختيار مجموعة البحث .
١٤٧-١٦٥	الفصل الخامس: تحليل البيانات وتفسيرها واستخلاص النتائج
١٤٨	نتائج البحث
١٤٥	تفسير نتائج البحث
١٦٣	ملخص نتائج البحث
١٦٤	توصيات البحث
١٦٥	بحوث مقترحة
١٦٧-١٨٥	المراجع
١٦٦-١٧٧	المراجع العربية
١٧٨-١٨٥	المراجع الإنجليزية